



BUDAPESTI
KÖZLEKEDÉSI
KÖZPONT

BKK. ikt.szám: 1003/46-2/2025/1230

FELHASZNÁLÁSI (LICENC) SZERZŐDÉS

BKK BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI KÖZPONT ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

valamint az

Arkance Systems HU Kft.

között

TERVEZŐSZOFTVER LICENCELŐFIZETÉS BESZERZÉSE 30 HÓNAPRA

tárgyban

2025.

FELHASZNÁLÁSI (LICENC) SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: „**Szerződés**”), amely létrejött egyrészről a

BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

rövidített cégnev: BKK Zrt.
székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.
cégjegyzékszám: 01-10-046840
adószám: 23028966-4-44
ÁFA csoportazonosító szám: 17781372-5-44
mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**” vagy „**BKK**”),

valamint másrészről az

Arkance Systems HU Kft.

rövidített cégnev: Arkance Systems HU Kft.
székhely: 1117 Budapest, Alíz utca 3.
cégjegyzékszám: 01-09-345566
adószáma: 27028614-2-43
mint szolgáltató (a továbbiakban: „**Szolgáltató**”)

(a Megrendelő és Szolgáltató a továbbiakban együtt: „**Felek**”, külön-külön: „**Fél**”) között, az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint.

1. ELŐZMÉNYEK

- 1.1. Felek rögzítik, hogy Megrendelő, mint ajánlatkérő „**Tervezőszoftver licenclőfizetés beszerzése 30 hónapra**” tárgyában beszerzési eljárást (a továbbiakban: „**Beszerzési eljárás**”) folytatott le, amelynek nyertese Szolgáltató lett.
- 1.2. Jelen Szerződés az 1. számú, a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező műszaki leírás (a továbbiakban: „**Műszaki leírás**” vagy „**1. sz. melléklet**”), valamint a jelen Szerződés 2. számú, a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Szolgáltató ajánlata (a továbbiakban: „**Ajánlat**” vagy „**2. sz. melléklet**”), továbbá a Beszerzési eljárás során keletkezett egyéb dokumentumok alapján jön létre a Felek között.
- 1.3. Megrendelő kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgyát képező licencek a közszolgáltatási szerződésében foglalt tevékenységek ellátásához közvetlenül kapcsolódnak.

*Megrendelő az alábbiakat rögzíti a fentiekkel kapcsolatban. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.) 23. § (4) bekezdése szerint Budapest Fővárosi Önkormányzatának (a továbbiakban: „**Önkormányzat**”) kiemelt feladata – többek között – a helyi közösségi közlekedés biztosítása és működtetése.*

*Az Önkormányzat a Budapest közlekedésszervezési feladatainak ellátásáról szóló 20/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendeletben (a továbbiakban: „**Kijelölő rendelet**”) a személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény (a továbbiakban: „**Személyszállítási tv.**”), a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi LXXXVI. törvény, továbbá a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény alapján feladatainak – a Kijelölő rendeletben meghatározott körben és módon történő – ellátására a BKK Zrt.-t, mint közlekedésszervezőt jelölte ki. A BKK Zrt. az Önkormányzat 100 százalékos tulajdonában álló, közfeladat ellátására és közszolgáltatás biztosítására létrehozott gazdasági társaság.*

A Kijelölő rendelet 5. § (1) bekezdés 23. pontja, valamint az Önkormányzat és a BKK Zrt. között 2016. április 1-én kötött Feladat-ellátásról és Közszolgáltatásról szóló Keretmegállapodás (a továbbiakban: „**Keretmegállapodás**”) alapján a BKK Zrt., mint közlekedésszervező feladatai közé tartozik a jegy- és bérletértékesítés, továbbá a Kijelölő rendelet 6. § (2) bekezdése értelmében a kötelező feladatain túl további önként vállalt feladatokat is elláthat, megállapodásokat köthet, amennyiben azok a Kijelölő rendeletben és a Keretmegállapodásban foglalt célokat szolgálják.

- 1.4. Felek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „**Ptk.**”) 6:87. § alapján kifejezetten rögzítik, hogy a **Szerződés a Felek közötti megállapodás valamennyi feltételét tartalmazza**, a Szerződésbe nem foglalt korábbi megállapodások hatályukat veszítik. Felek korábbi jognyilatkozatai a Szerződés értelmezésénél figyelembe vehetők.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1. **Megrendelő megrendeli, Szolgáltató pedig vállalja, hogy a Szerződés 1. sz. mellékletét képező Műszaki leírásban megjelölt és részletezett tervezőprogram szoftverek (AutoCAD, Civil 3D) szoftverelőfizetését, valamint a meglévő HunForg 2024 szoftverlicenc szoftverkövetését harminc (30) hónapig tartó határozott időtartamra szállítja a Műszaki leírásban és Szolgáltató Ajánlatában meghatározottak szerint.**

	Termék/Szolgáltatás megnevezése	Mennyiség (db)
a)	AutoCAD – including specialized toolsets Commercial Single-user Annual Subscription Renewal – egyfelhasználós licenc szoftverelőfizetés 30 hónapra (évenkénti számlázással)	5
b)	Civil 3D Commercial Single-user Annual Subscription Renewal – egyfelhasználós licenc szoftverelőfizetés 30 hónapra (évenkénti számlázással)	1
c)	meglévő HunForg 2024 szoftverlicenc , 30 hónap szoftverkövetés (egyösszegű fizetéssel)	1

- 2.2. A harminc (30) hónapos időtartam kezdete a **szoftver licenceknek a Szerződés 3.1. pontja szerinti biztosításának időpontja**, amely időpontot Felek írásban rögzítik.
- 2.3. Felek rögzítik, hogy a szerződéses feladat (a továbbiakban: „**Feladat**”) részletes meghatározását a műszaki leírás tartalmazza.

3. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, A TELJESÍTÉS HELYE ÉS MÓDJA

- 3.1. A Szerződés a mindkét Fél általi aláírásának napján jön létre és lép hatályba, a Felek egymás távollétében történő aláírása esetén azon a napon, amikor a másodikként aláíró Fél aláírta.

Szolgáltató köteles legkésőbb 2025. november 1. napjáig a 2.1. pont szerinti összes licencet leszállítani Megrendelő részére előre egyeztetett időpontban, amely határidő kötbérterhes. A Szerződés licencek érvényességi idejétől (2025. november 1. napjától) számított harminc (30) hónapig tartó határozott időtartamra jön létre.

A jelen Szerződésben rögzített teljesítési időre is tekintettel a Felek rögzítik, hogy a licencek Megrendelő általi használata folyamatos és jogfolytonos.

- 3.2. Megrendelő **előteljesítést** elfogad. Felek megállapodnak abban, hogy az előteljesítés feltétele, hogy Szolgáltató előzetesen egyeztesse a teljesítés részleteit Megrendelővel.
- 3.3. A **teljesítés helye**: Megrendelő székhelye, 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.
- 3.4. A **teljesítés módja**: Az AutoCAD és Civil 3D szoftverelőfizetések szállítása elektronikus úton, Megrendelő meglévő Autodesk Fiókján keresztül történik. A HunForg 2024 használatához szükséges hardverkulcs szállítása postai úton, a 3.3. pontban megadott címre. Maga a szoftver letöltési elérhetősége e-mail útján kerül megküldésre Megrendelő, 9.3. pontjában megnevezett, kapcsolattartójának.
- 3.5. Az Autodesk licencek (azaz az AutoCAD és a Civil 3D), illetve a HunForg licencek teljesítési ütemezése, teljesítésének módja eltérő ezért a teljesítés külön ütemezésben történik a fenti 3.1. pont második bekezdésében rögzített teljesítési határidőn belül.

4. A TELJESÍTÉS MENETE

- 4.1. Felek megállapodnak abban, hogy **Szolgáltató teljesítése akkor tekinthető szerződésszerűnek**, ha Szolgáltató a Szerződésben meghatározott gyártói támogatású Autodesk szoftverelőfizetéseket és a HunForg szoftvert, valamint az ehhez kapcsolódó feladatok ellátását a Műszaki leírásban rögzített mennyiségben, a Szerződésben meghatározott teljesítési helyen és teljesítési határidőn belül külön (Autodesk) – külön (HunForg) ütemezésben teljesíti.
- 4.2. Felek rögzítik, hogy Megrendelő köteles folyamatosan biztosítani Szolgáltató számára a szerződésszerű teljesítésekhez szükséges információkat.
- 4.3. A Felek a Szerződés teljes időtartama alatt kötelesek a Ptk. 6:126. §-ában foglalt **akadályközlési** kötelezettségüknek eleget tenni, kivéve, ha az akadályt a másik Félnek közlés nélkül is ismernie kellett.
- 4.4. Megrendelő a 2.1. pont szerinti licencek és a gyártói igazolás átvételét a Felek által aláírt **Átadás-átvételi elismervénnyel** köteles igazolni. Az átvétel önmagában nem minősül a teljesítés elfogadásának, az Átadás-átvételi elismervény pedig nem minősül teljesítésigazolásnak. Felek megállapodnak, hogy amennyiben Megrendelő a teljesítést nem fogadja el, úgy jogosult a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján a (továbbiakban: **Szjt.**) 49. §-a szerint a Szolgáltatót kijavítására felhívni. A kifogások közlését követő öt (5) munkanapon belül Felek kötelesek egyeztetést tartani, amely során Feleknek meg kell állapodniuk a kijavítás keretében elvégzendő feladatokról. A javítások listáját a Felek által felvett jegyzőkönyv tartalmazza. A jegyzőkönyv felvételét követő öt (5) munkanapon belül Szolgáltató köteles a jegyzőkönyvben rögzített módosításokat elvégezni. Amennyiben a hiba természete, vagy a javítás időigényessége indokolja, az egyeztetésen a Felek a jelen pontban megállapított póthatáridőtől eltérő határidőben is megállapodhatnak, azonban ebben az esetben az eltérés tényét, valamint a közösen megállapított póthatáridőt a jegyzőkönyvben rögzíteni kell. A póthatáridő eredménytelen elteltét követően Megrendelő a Szerződés 6.2. pontja szerinti hibás teljesítési kötbérre jogosult.
- 4.5. Amennyiben a Szolgáltató teljesítése szerződésszerű, úgy Megrendelő arra feljogosított képviselője az **átadás-átvételt követő 5 (öt) munkanapon belül** teljesítésigazolást (a továbbiakban: „**Teljesítésigazolás**”) állít ki. Az Autodesk licencek és a HunForg licencek teljesítési ütemezése eltérő, amelyre tekintettel az Autodesk licencekre vonatkozóan **külön Teljesítésigazolás** kerül kiállításra.

5. LICENCÍJ, FIZETÉSI FELTÉTELEK

5.1. Felek megállapodnak abban, hogy Szolgáltatót a Szerződés szerződésszerű teljesítése esetén összesen **nettó 29.065,- EUR + áfa, azaz nettó huszonkilencezer-hatvanöt euró plusz általános forgalmi adó** összegű díj (a továbbiakban: „Licencdíj”) illeti meg, amely az alábbiakat tartalmazza.

5.1.1. Licencdíj és fizetési feltételek az Autodesk licencek vonatkozásában:

3 évre szóló licencigazolás kerül kiállításra azzal, hogy a számlázás három (3) ütemben minden megkezdett éves időszak elején történik.

- a) **1. számla az első törtéves (2025. 11. 01. – 2026. 04. 13. időszak) díjakról (1. részszámla – a 2025. 11. 01-i leszállítást követő nyolc (8) napon belül)**
 - Első törtéves díj: öt (5) darab AutoCAD szoftver **nettó 889,- EUR + áfa/db, azaz nettó nyolcszáznyolcvankilenc euró plusz általános forgalmi adó per darab;**
 - Első törtéves díj: egy (1) darab Civil 3D szoftver **nettó 1.219,- EUR + áfa/db, azaz nettó egyezerkettőszáztizenkilenc euró plusz általános forgalmi adó per darab.**
- b) **2. számla a második éves (2026. 04. 14. – 2027. 04. 13. időszak) díjakról (2. részszámla – 2026. 04. 14-ig történő számla kibocsátási időponttal)**
 - Második éves díj: öt (5) darab AutoCAD szoftver **nettó 1.778,- EUR + áfa/db, azaz nettó egyezerhétyszázhetvennyolc euró plusz általános forgalmi adó per darab;**
 - Második éves díj: egy (1) darab Civil 3D szoftver **nettó 2.438,- EUR + áfa/db, azaz nettó kettőezer-négyszázharmincnolc euró plusz általános forgalmi adó per darab.**
- c) **3. számla (végszámla) a harmadik éves (2027. 04. 14. – 2028. 04. 13. időszak) díjakról (végszámla – 2027. 04. 14-ig történő számla kibocsátási időponttal.)**
 - Harmadik éves díj: öt (5) darab AutoCAD szoftver **nettó 1.778,- EUR + áfa/db, azaz nettó egyezerhétyszázhetvennyolc euró plusz általános forgalmi adó per darab;**
 - Harmadik éves díj: egy (1) darab Civil 3D szoftver **nettó 2.438,- EUR + áfa/db, azaz nettó kettőezer-négyszázharmincnolc euró plusz általános forgalmi adó per darab.**

5.1.2. Licencdíj és fizetési feltételek a HunForg licenc vonatkozásában:

Harminc (30) hónapra szóló licenc igazolás kerül kiállításra, a számlázás a teljesítést követő nyolc (8) napon belül történik.

- egy (1) db meglévő HunForg 2024 szoftverlicenc, 30 hónapos szoftverkövetés **nettó 745,- EUR + áfa, azaz nettó hétszáznegyvenöt euró plusz általános forgalmi adó.**

5.2. A Szolgáltató kijelenti, hogy a fenti díjak a Szerződés teljes időtartama alatt változatlanok maradnak. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a megadott díjak tartalmazzák a Szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülő valamennyi költséget és kiadást, azok összege a Szerződés hatálya alatt semmilyen körülmények között nem emelhető.

- 5.3. Szolgáltató köteles a Teljesítésigazolás alapján a hatályos jogszabályoknak és az 5.1. pontban meghatározottaknak megfelelően kiállított számlát – egy (1) példányban – a Megrendelő nevére – BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.) kiállítani és mellékletekkel együtt benyújtani Megrendelő részére.
A számlát Szolgáltató kizárólag elektronikus számlaként vagy postai úton nyújthatja be, elektronikus számla esetében az _____ címre, postai úton a 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21. címre.”
A számlán a Szerződés iktatószámát, illetve Megrendelő ÁFA csoportazonosító számát fel kell tüntetni. A számlához a Felek által aláírt Teljesítésigazolást mellékelni kell. Fentiek hiánya esetén a Szerződés 5.7. pontjában foglaltak az irányadók.
- 5.4. Felek megállapodnak abban, hogy a megadott árak, a számlák kiállítása és a számlák kiegyenlítése **euróban (EUR) történik**. A díjak megfizetése akkor tekintendő teljesítettnek, amikor az az Szolgáltató bankszámláján jóváírásra került.
- 5.5. Megrendelő a Szerződés jelen fejezete szerint benyújtott számla ellenében Licenrdíjat a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésben meghatározottak szerint fizeti meg Szolgáltató részére Szolgáltató **ERSTE BANK HUNGARY Zrt.-nél vezetett _____ számú bankszámlájára** történő banki átutalással a számlák igazolt kézhezvételétől számított **harminc (30) naptári napon belül**.
- 5.6. Szolgáltató a teljesítés során **előleget nem kérhet**, a Megrendelő pedig **előleget nem adhat**.
- 5.7. Ha a Megrendelő részéről **kifogás** merül fel a benyújtott számlával kapcsolatban, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát a hiba megjelölésével haladéktalanul visszajuttatni az Szolgáltatóhoz, és egyúttal felhívni Szolgáltatót legfeljebb négy (4) napos határidővel a hibák kijavítására vagy a hiányok pótlására. A fizetési határidő kezdő napja az a nap, amelyen a számla és valamennyi melléklete a Megrendelő részére teljeskörűen, hiánytalanul és hibamentesen átadásra került.
- 5.8. A díjak késedelmes megfizetése esetén Szolgáltató a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése szerinti **késedelmi kamatra** jogosult.

6. SZERZŐDÉSSZEGÉSÉRT VALÓ FELELŐSSÉG

- 6.1. Amennyiben Szolgáltató olyan okból, amelyért felelős, a Szerződéssel kapcsolatban bármely kötelezettségét határidőben nem teljesíti, a teljesítéssel késedelembe esik, úgy Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult azzal, hogy Megrendelő a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti. Szolgáltató a késedelembe esése esetén minden késedelemmel érintett nap megkezdése után a késedelmes teljesítéssel érintett szolgáltatásra eső nettó Licenrdíj 0,05%-ának megfelelő összegű **késedelmi kötbért** köteles fizetni a Megrendelőnek. A számított késedelmi kötbér összege nem haladhatja meg a nettó Licenrdíj 0,5%-át.
- 6.2. Amennyiben Szolgáltató olyan okból, amelyért felelős, a Szerződésben foglaltakhoz képest nem szerződésszerűen, azaz mennyiségileg vagy minőségileg hibásan teljesít, Megrendelő póthatáridőt írhat elő Szolgáltató részére a hibák kijavítására. Amennyiben Megrendelő nem érvényesíti szavatossági jogait, Szolgáltató köteles Megrendelő részére a hibás teljesítéssel érintett szolgáltatásra eső nettó Licenrdíj 20%-ának megfelelő mértékű **hibás teljesítési kötbért** megfizetni azzal, hogy Megrendelő a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti, melynek

mértékét a Felek a jelen Szerződés 5.1. pontjában meghatározott Licenrdíj összegében maximalizálják.

Tekintettel arra, hogy a leszállított termékeket nem a Szolgáltató fejleszti és gyártja ezért a szavatosságot **kizárólag a szoftverek gyártói támogatása keretében tudja biztosítani**. Ennek alapján a Megrendelő elfogadja a gyártók licenclési- és licenc használati szabályait ennek keretében a gyártói támogatások szabályrendszerét is. Jelen Szerződés keretén belül a használati jogosultságok harminc (30) hónappal kiterjesztésre kerülnek a telepített szoftverek esetében minden, a jelen Szerződés tárgyát képező licenc, mint termék esetében. Megrendelő jogosult a gyártó által biztosított jótállás, garancia és egyéb kártérítés igénybevitelére. Szolgáltató nem felel a Megrendelő szoftverekkel kapcsolatban felmerülő, a jelen Szerződésben vállalt szolgáltatói kötelezettségeken kívüli okból eredő kárigényért.

- 6.3. Amennyiben Szolgáltató – a Szerződésben meghatározott határidőre vagy időtartam szerint nyújtandó bármely kötelezettségével – húsz (20) napot meghaladó késedelembe esik, továbbá póthatáridőn túl teljesít, úgy Megrendelő jogosult a Szerződést – mindennemű kártalanítási kötelezettség nélkül – azonnali hatállyal felmondani, vagy attól elállni és egyúttal jogosult az Szolgáltatótól a nettó Licenrdíj 30%-ának megfelelő mértékű **meghiúsulási kötbért** követelni. Ebben az esetben hibás teljesítési és késedelmi kötbér felszámítására nincs lehetőség.
- 6.4. Megrendelő jogosult a késedelmi és hibás teljesítési kötbérek összegét a Licenrdíj összegébe az Szolgáltató előzetes tájékoztatását követően a Ptk. 6:49. §-a értelmében **beszámítani**. Felek megállapodnak abban, hogy az esetlegesen felmerülő meghiúsulási kötbér megfizetése az erre történő írásbeli felszólítás kézhezvitelét követő nyolc (8) munkanapon belül esedékes. A Megrendelővel szemben a Szerződésből eredő követelését harmadik félre Szolgáltató csak a Megrendelő előzetes írásbeli értesítése esetén jogosult átruházni (a továbbiakban: „Engedményezés”).
- 6.5. A kötbérigények érvényesítése nem zárja ki a szerződésszegésből eredő egyéb igények érvényesítésének lehetőségét.
- 6.6. Szolgáltató teljes körű felelősséggel tartozik minden olyan kárért, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár az Szolgáltató maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Megrendelőnek okozott.

7. VIS MAIOR

- 7.1. Felek mentesülnek a szerződésszegés következményei alól, amennyiben a szerződésszerű teljesítést rajtuk kívül álló, előre nem látható, elháríthatatlan esemény, cselekmény fizikailag vagy más módon gátolja (a továbbiakban: „Vis maior”). A Felek ilyen Vis maior eseménynek tekintik különösen a természeti és más katasztrófákat (pl. villámcsapás, földrengés, árvíz, tűzvész, robbanás, járvány), háborús vagy más konfliktusokat (zendülés, rendzavarás, zavargások, forradalom, államcsíny, polgárháború, terrorcselekmények, embargó stb.).
- 7.2. A Vis maiorra hivatkozó Felet terheli annak bizonyítása, hogy a Vis maior eseménynek a szerződésszerű teljesítésre kiható következményét az adott helyzetben elvárható gondosság tanúsítása esetén sem – vagy csak aránytalan áldozat árán – lehetett volna elhárítani.
- 7.3. Felek rögzítik, hogy Vis maior esemény bekövetkezése esetén a Szolgáltató szerződésszegés következményei alóli mentesülésének feltétele annak hitelt érdemlő igazolása, objektív alátámasztása, hogy a szerződésszerű teljesítést rajta kívül álló, szerződéskötéskor nem ismert

és előre nem látható elháríthatatlan esemény, vagy cselekmény gátolta, amely ok-okozati összefüggésben áll a nem szerződésszerű teljesítéssel.

- 7.4. A teljesítésében akadályozott Félnek a felismerését követően haladéktalanul értesíteni kell a másik szerződő Felet írásban a helyzetről és a helyzet okáról. Ha írásban a másik szerződő Fél eltérően nem rendelkezik, folytatni kell a Vis maior által nem érintett szerződéses kötelezettségeinek teljesítését annyiban, amennyiben a teljesítést a Vis maior helyzet fennállása lehetővé teszi, és a szerződéses együttműködés követelménye alapján elvárható összes, a Vis maior esemény által nem érintett eszközt fel kell használnia a teljesítés érdekében. Amennyiben a mentesülés indoka megszűnik, úgy erről a tényről a másik Felet is haladéktalanul értesíteni kell (írásban is), továbbá lehetőség szerint arról is tájékoztatni kell, hogy a mentesülés indokát jelentő különleges körülmények miatti késedelmes intézkedéseket mikor foganatosítják.
- 7.5. Felek a Vis maior kapcsán rögzítik, hogy a Szerződés szempontjából járványnak tekintik a Szerződés hatálybalépését követően bekövetkezett olyan egészségügyi helyzetet, amely megfelel a fertőző betegségek és a járványok megelőzése érdekében szükséges járványügyi intézkedésekről szóló 18/1998. (VI. 3.) NM rendeletben meghatározott fogalomnak, illetve amely kapcsán a Kormány, önkormányzat vagy bármely illetékes hatóság megállapítja a járvány bekövetkezését és korlátozó intézkedéseket vezet be.

8. TITOKTARTÁS, ALVÁLLALKOZÓK

- 8.1. A Felek rögzítik és tudomásul veszik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) rendelkezései a Szerződéssel összefüggésben alkalmazandók, a Megrendelő adatkezelésére e törvény rendelkezéseit kell alkalmazni. Felek megállapodnak abban, hogy a Keretszerződés, illetve a Megrendelés tárgyát képező jogviszonnyal, valamint annak teljesítése során, vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott minden információt, tényt, tájékoztatást, egyéb adatot és az azokból készített összeállítást, amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a jogosult jogos pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekét sértené vagy veszélyeztetné, ideértve az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény szerinti know-how-t is, üzleti titokként (a továbbiakban együtt: „Titok”) kötelesek kezelni, és azokat kizárólag a Megrendelés teljesítése céljából használhatja fel, és illetéktelen személyek tudomására nem hozhatja, ennek megfelelően Szolgáltató a Keretszerződés, illetve Megrendelés, valamint az annak teljesítése során létrejött dokumentumok, és Titok vonatkozásában kommunikációs tevékenységet nem folytathat.
- 8.2. Felek megállapodnak abban, hogy Szolgáltató, és a jogszabályi rendelkezések által megengedett körben a Megrendelő minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 8.3. Szolgáltató, és a jogszabályi rendelkezések által megengedett körben a Megrendelő köteles gondoskodni arról, hogy a Titkot a vele jogviszonyban álló más személyek is üzleti titokként kezeljék, mind a Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 8.4. Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a Szolgáltatót, és a jogszabályi rendelkezések által megengedett körben a Megrendelőt titoktartási kötelezettség.

- 8.5. Ezen rendelkezéseknek a Szolgáltató alkalmazottai, alvállalkozói, illetve egyéb közreműködői részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartatásának ellenőrzése a Szolgáltató kötelessége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – a Szolgáltatót terhelik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a Titok megőrzése és megőriztetése tekintetében nem követett el szerződésszegést, vagy jogszabálysértést.

9. EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS, ADATVÉDELEM

- 9.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a **Felek mindenkori székhelyére vagy a kapcsolattartó e-mail címére** kell megküldeni.
- 9.2. A Felek **rögzítik, hogy a Felek kölcsönös együttműködésével összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul és szükség esetén írásban, visszaigazolható módon** (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely legalább az átvevő személy olvasható aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni. **Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy az írásbeli értesítések kézbesítésére a polgári perrendtartásról szóló mindenkor hatályos törvény vonatkozó előírásait megfelelően alkalmazzák.**
- 9.3. Felek vállalják, hogy cégnevük, székhelyük, telefon- és faxszámuk, bankszámlaszámuk, valamint adószámuk megváltozásáról a változás napjától számított **öt (5) munkanapon belül írásban tájékoztatják egymást.**
- 9.4. Felek által **kapcsolattartásra kijelölt személyek:**
Megrendelő részéről:
Név:
Telefon:
E-mail:
Szolgáltató részéről:
Név:
Telefon:
E-mail:
- 9.5. Felek **megállapodnak abban, hogy a kapcsolattartó nevét** egymáshoz intézett valamennyi írásos nyilatkozaton feltüntetik. Felek megállapodnak abban, hogy a kapcsolattartó személyében bekövetkező változásról haladéktalanul értesítik a másik Felet.
- 9.6. Felek rögzítik és tudomásul veszik, hogy **az Európai Parlament és a Tanács 2018. április 27-i (EU) 2016/679. számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletének** (a továbbiakban: „Rendelet”), valamint az Infotv. rendelkezései a kapcsolattartói adatok kezelésével összefüggésben alkalmazandók, ennek részletszabályait a Felek Adatvédelmi tájékoztatói és szabályzatai határozzák meg.
- 9.7. A Szerződésben nevesített kapcsolattartók **nevét, címét, e-mail címét, telefonszámát** a Felek kizárólag a Szerződés teljesítésével összefüggő **kapcsolattartás** céljából, a Szerződés teljesítése vagy megkötéséhez szükséges lépések megtétele érdekében kezelik.
- 9.8. A kapcsolattartói adatok egymás részére való megadásának megfelelő jogalapját a kapcsolattartóként megjelölő Fél és kapcsolattartója közötti jogviszonyban az érintett Fél

köteles biztosítani. A Felek jelen Szerződés aláírásával kijelentik, hogy az adatok átadására megfelelő joggal rendelkezik. Az adatokban történő változásokról Felek egymást a tájékoztatási kötelezettségük keretében **haladéktalanul értesítik**.

- 9.9. Szolgáltató kijelenti, hogy a Megrendelő honlapján (<https://bkk.hu>) található, a BKK Zrt. által kötött szerződésekben, illetve más dokumentumokban kapcsolattartóként megjelölt természetes személyek, egyéb partnerei részéről kapcsolattartóként eljáró természetes személyek **személyes adatainak kezeléséről szóló adatkezelési tájékoztatóban** foglaltakat megismerte és azt, valamint a jelen Szerződésben foglaltakat az annak megkötése és teljesítése során eljáró munkavállalóival, illetve az érdek- és tevékenységi körében azzal kapcsolatban eljáró egyéb személyekkel is ismerteti.
- 9.10. **Megrendelő személyes adatkezelési és adatvédelmi szabályzata** a Megrendelő weboldalán (<https://bkk.hu/jogi-tudnivalok/adatvedelem>) elérhető.
- 9.11. A **Szolgáltató adatvédelmi tájékoztatója** a következő helyen érhető el: <https://arkance.world/hu-hu/legal/adatkezelesi-tajekoztato>
- 9.12. Felek kötelesek az adatkezelést oly módon végezni, hogy technikai vagy szervezési intézkedések alkalmazásával biztosítva legyen a **személyes adatok megfelelő biztonsága**, az adatok jogosulatlan vagy jogellenes kezelésével, véletlen elvesztésével, megsemmisítésével vagy károsodásával szembeni védelmet is ideértve.

10. SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Felek rögzítik, hogy a Szerződés alapján a Szolgáltató által átadott licencek az Szjt. alapján szerzői jogvédelem alatt állnak.
- 10.2. A szerződésben részletezett licenchasználati díjak kifizetése ellenében Szolgáltató a 2.1. pontban foglaltak szerint nem átruházható, nem kizárólagos és természetes személyekhez kötött felhasználási jogot enged a Megrendelőnek, a licencek átadását követően Megrendelő azok használatára harminc (30) hónapos határozott időtartamban jogosult.
- 10.3. Szolgáltató kizárólag **jogtiszta licenceket** biztosíthat Megrendelő részére. Szolgáltató köteles gondoskodni arról, hogy a jelen szerződés alapján nyújtott szolgáltatásához felhasználásra kerülő szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem Szolgáltatónak, sem harmadik személynek nincs olyan joga, amely Megrendelőt akadályozná a szellemi alkotások felhasználásával nyújtott szolgáltatás igénybevételében.

11. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 11.1. Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés kizárólag közös megegyezéssel, írásban **módosítható**.
- 11.2. Felek az elállás és a felmondás jogát kizárólagosan írásban gyakorolhatják. A Szerződés jelen pontjában foglalt elállásra, valamint felmondásra vonatkozó nyilatkozatoknak tartalmaznia kell a megszüntetés indokát, illetve az azt alátámasztó tények megjelölését, a vonatkozó bizonyítékok csatolásával egyetemben. Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés bármilyen okból történő megszűnése esetén Felek kötelesek egymással a Ptk.-ban meghatározott keretek között elszámolni.
- 11.3. Felek kijelentik, hogy a Szerződés megkötésére minden korlátozás nélkül jogosultak. Kijelentik továbbá, hogy rendelkeznek minden jogszabályi felhatalmazással, legfőbb vagy egyéb szervük,

vagy más harmadik személy részéről szükséges hozzájárulással a jelen Szerződés aláírására és az abból eredő kötelezettségek teljesítésére, és a jelen Szerződést képviselőjükben aláíró személyek nyilatkozata érvényes és hatályos, kikényszeríthető kötelezettségvállalást jelent számukra.

11.4. Amennyiben a Szerződés bármelyik rendelkezése **érvénytelenné** válna, a Szerződés többi része továbbra is hatályos és érvényes marad. Ebben az esetben a Feleknek olyan megállapodásra kell jutniuk, amely leginkább megfelel az érvénytelenné vált rendelkezés eredeti céljának.

11.5. **A Szerződés megszűnik:**

- Felek szerződésszerű teljesítése esetén;
- azonnali hatályú felmondással valamelyik Fél súlyos szerződésszegése esetén.

11.6. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármely Fél a Szerződésből fakadó kötelezettségeit súlyosan és/vagy ismételten megszegi, és a szerződésszegéssel a másik Fél írásbeli - a szerződésszegő magatartás abbahagyására vonatkozó - felszólításának kézhezvételét követő nyolc (8) munkanapon belül sem hagy fel, úgy a sérelmet szenvedett Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal, részletes indoklással írásban felmondani. A szerződésszegő Fél köteles a másik Félnek a szerződésszegésből eredő kárát megtéríteni.

11.7. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés teljesítése során közöttük felmerült vitás kérdéseket először megkísérik közvetlen tárgyalások útján rendezni, és kizárólag az egyeztetés eredménytelensége esetén fordulnak a bírósághoz a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény („Pp.”) szabályai szerint.

11.8. Felek kijelentik, hogy a Szerződésben nem rendezett kérdések vonatkozásában a Ptk., illetve a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.

11.9. **A Szerződés az alábbi elválaszthatatlan mellékletekkel együtt érvényes:**

- 1. sz. melléklet: Műszaki leírás
- 2. sz. melléklet: Szolgáltató Ajánlata

A jelen Szerződés egymással megegyező – tíz (10) számozott oldalból és kettő (2) db mellékletből álló – három (3) eredeti, egymással formailag és tartalmilag mindenben szó szerint megegyező példányban készült, melyből kettő (2) példány a Megrendelőt, egy (1) példány a Szolgáltatót illet meg. Felek a Szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Budapest, 2025. „.....”

Budapest, 2025. „.....”

BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Megrendelő

Arkance Systems HU Kft.
Szolgáltató